

TALENS CARMONA, Jenaro. Tarifa (Cádiz), 14-I-1946. Poeta, ensayista, traductor y profesor universitario.

Tras licenciarse en Filosofía y Letras, y obtener el doctorado en Filología Románica por la Universidad de Granada en 1971, Jenaro Talens ha desarrollado una intensa carrera docente en distintas universidades, empezando por la de Valencia, donde sucesivamente ocupó las cátedras de Literatura Española, Teoría de la Literatura y Comunicación Audiovisual. Ha sido, asimismo, profesor titular de la Carlos III de Madrid y visitante de numerosas universidades norteamericanas y europeas, entre las que destacan las de Berlín, Minnesota y Montreal. En la actualidad, y desde 1999, ocupa la cátedra de Literaturas Hispánicas, Literatura Comparada y Estudios Europeos de la Universidad de Ginebra (Suiza), además de ser profesor honorario de la de Buenos Aires.

Como poeta, Jenaro Talens está considerado como uno de los miembros más destacados de la llamada Generación del 70 (también conocida como “Generación del lenguaje”), habiendo iniciado su carrera literaria en plena adolescencia con la publicación, a los 18 años, de su primera obra poética, *En el umbral del hombre* (1964). Desde entonces ha publicado más de una veintena de libros de poesía, entre los que destacan los siguientes títulos: *Víspera de la destrucción* (1970), *Ritual para un artificio* (1971), *El vuelo excede el ala* (1973, 1978 y 1980), *El cuerpo fragmentario* (1977), *Reincidencias* (1979), *Otra escena / Profanación (es)* (1980), *Proximidad del silencio* (1981, premio de la Crítica del País Valenciano), *Purgatori* (1983 y 1986), *Tabula rasa* (1985), *La mirada extranjera* (1985 y 1986), *Cinco maneras de acabar agosto* (1986), *El sueño del origen y la muerte* (1988), *Cenizas de sentido* (1989), *El largo aprendizaje* (1991), *Orfeo filmado en el campo de batalla* (1994), *Viaje al fin del invierno* (1997, premio Loewe), *Profundidad de campo* (2001, premio de la Crítica de Andalucía, premio de la Crítica de la Comunidad Valenciana y premio Francisco de Quevedo de la Comunidad de Madrid), *El espesor del mundo* (2003), *La permanencia de las estaciones* (2005, premio de la Crítica de la Comunidad Valenciana) y *Puntos cardinales* (2006). Su obra ha sido además traducida a diferentes idiomas, así como recogida en distintos volúmenes propios y antologías colectivas.

Es autor igualmente de una copiosa producción crítica y ensayística, tras dedicar sus líneas de investigación en el campo de la Filología y la Comunicación Audiovisual a la semiótica, la historia y la teoría de la literatura, además de a la teoría cinematográfica. Entre los muchos libros publicados por Talens sobre estas materias, deben ser citados los siguientes: *Elementos para una semiótica del texto artístico* (1978), *El ojo tachado* (1986) y *Negociaciones. Para una poética dialógica* (2002), además de sus estudios sobre Luis Cernuda (que fue precisamente objeto de su tesis doctoral), Cervantes, Quevedo, Espronceda y otros destacados escritores hispanos. Como traductor, ha vertido al castellano a Beckett, Brecht, Goethe, Heaney, Hesse, Hölderlin, Novalis, Petrarca, Pound, Rilke, Shakespeare, Stevens, Trakl y Walcott, entre otros grandes nombres de la literatura universal.

Por su parte, la poesía de Jenaro Talens ha sido objeto a su vez de traducciones y ediciones en Italia, Francia, Estados Unidos o Brasil, entre otros países, así como de numerosos estudios críticos. Como señala Juan Carlos Fernández Serrato, podría decirse

que “si algo ha marcado la poética talensiana es esa concepción de que la enunciación lírica se abre como vía de conocimiento de uno mismo a través de la experiencia directa de ‘lo otro’, y no se entienda con esto que el poema se entrega como objeto estético al modo de la poesía didáctica, o como testimonio autobiográfico, ni mucho menos, sino que lo que aquí se cuenta (...) se escribe y se lee desde la razón poética”. Lejos, pues, del poema como “símbolo de lo inefable”, lo que Jenaro Talens ha buscado siempre, en opinión de Fernández Serrato, ha sido “convocarnos a contemplar nuestra propia conciencia mientras leemos sus versos”, usando para ello “estrategias de una escritura siempre interrogante, pero no lecciones de vate divino que desvela el misterio de los dioses”. Las suyas son “propuestas de goce para los sentidos y la inteligencia, escritas desde la naturalidad discursiva, hoy, o desde la exploración formal de la superficie del poema y la ambivalencia constituyente del lenguaje, antes; pero eso sí, siempre desde la voluntad de riesgo, de transgresión de los límites formales y, por eso mismo, ideológicos”.

OBRAS DE ~: **Poesía:** *En el umbral del hombre*, Granada, Veleta al Sur, 1964; *Los ámbitos*, Granada, Veleta al Sur, 1965; *Víspera de la destrucción*, Valencia, Hontanar, 1970; *Una perenne aurora*, Málaga, Ángel Caffarena, 1970; *Ritual para un artificio*, Valencia, Hontanar, 1971; *El vuelo excede el ala*, Las Palmas de Gran Canaria, 1973, y Valencia, Fernando Torres, 1977 y 1980; *El cuerpo fragmentario*, Valencia, Fernando Torres, 1977; *Reincidencias*, Valencia, Septimomiau, 1979; *Otra escena/Profanación(es)*, Madrid, Hiperión, 1980; *Proximidad del silencio*, Madrid, Hiperión, 1981; *Purgatori*, Valencia, Fernando Torres, 1983, y Madrid, Hiperión, 1986 (traducida al castellano como *Purgatorio*); *Secuencias*, Granada, Don Quijote, 1983; *Tabula rasa*, Madrid, Hiperión, 1985; *La mirada extranjera*, Valencia, Instituto Shakespeare, 1985, y Madrid, Hiperión, 1986; *Cinco maneras de acabar agosto*, Valencia, Instituto Shakespeare, 1986; *Monólogo de Peter Pan*, plaquette, Granada, 1988; *El sueño del origen y la muerte*, Madrid, Hiperión, 1988; *Desde esta biografía se ven pájaros (antología)*, Sevilla, Alfar, 1989; *Cenizas de sentido. Poesía reunida 1962-1975*, Madrid, Cátedra, 1989; *El largo aprendizaje. Poesía 1975-1991*, Madrid, Cátedra, 1991; *Monodialogos*, Sagunto (Valencia), Fundación Municipal de Cultura, 1993; *Orfeo filmado en el campo de batalla*, Madrid, Hiperión, 1994; *Retrato de poeta en Nueva Granada*, plaquette, Santa Fe de Bogotá (Colombia), 1996; *Viaje al fin del invierno*, Madrid, Visor, 1997; *La constancia del nómada (antología)*, Valladolid, Fundación Jorge Guillén, 2000; *Profundidad de campo*, Madrid, Hiperión, 2001; *Minimalia*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2001; *Cantos rodados. Antología 1960-2001*, Madrid, Cátedra, Col. Letras Hispánicas, 2002; *El espesor del mundo*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2003; *La permanencia de las estaciones. Los poemas en prosa*, Valencia, Institutió Alfons el Magnànim, 2005; *Luz de intemperie (antología)*, México DF, UNAM, 2006; *Puntos cardinales. Poesía 1992-2006*, Madrid, Cátedra, 2006; *El bosque dividido en islas pocas (antología)*, Barcelona, Círculo de Lectores/Galaxia Gutenberg, 2009. **Ensayo:** *El espacio y las máscaras*, 1975; *El texto plural*, 1975; *Novela picaresca y práctica de la transgresión*, 1975; *La escritura como teatralidad*, 1977; *Conocer Beckett y su obra*, 1979; *Escritura e ideología*, 1979; *El ojo tachado. Lectura de “Un chien andalou” de Luis Buñuel*, 1986; *Elementos para una semiótica del texto artístico*, Madrid Cátedra, 1988; *El sujeto vacío. Cultura y poesía en territorio Babel*, Madrid, Cátedra, 2000; *Negociaciones. Para una poética dialógica*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2002. **Otras:** *De qué color son las princesas*, con fotografías de Pilar Moreno, Valencia, Episteme, 1995; *Por los caminos de Al-Ándalus*, con pinturas de María Cárdenas, Madrid, Luis Burgos, 2006; *La certeza del girasol*, edición manuscrita con ilustraciones de Carmen Alvar, Ed. Azotes Caligráficos, 2008.

BIBL. ~: CASTRO, Eduardo: "Jenaro Talens", Málaga, Enciclopedia General de Andalucía, 2004, tomo 15, p. 6.839; DÍAZ, Susana: *El desorden de lo visible: Introducción a la poética de Jenaro Talens*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2006; FERNÁNDEZ SERRATO, Juan Carlos: "Como una imagen que se apaga", introducción a *Minimalia*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2001; Íbidem (ed.): *Mi oficio es la extrañeza: Ensayos sobre la poesía de Jenaro Talens*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2007; Íbidem (ed.): *El techo es la intemperie: Poesía y poética en Jenaro Talens*, Madrid, Visor, 2007; PARTZSCH, Henriette: *Poesía y transgresión: Reconquista del cuerpo y temática del alba en la poesía de Jenaro Talens*, Valencia, Episteme, 1988; SORIA OLMEDO, Andrés: *Literatura en Granada, 1898-1998. II: Poesía*, Granada, Diputación, 2000.

E. C.